

考神团队 赵建昆 主编 | 名师工作室 朱伟 总策划

Wonderful Essays for National Graduate Entrance Examination

英语培训两大男神
携手巨献

吃透经典老文章 突破考研高分门槛
揭示热门高频话题背景 洞悉考研英语出题规律

考研英语 读写译精华文集 (押题版)

中央广播电视大学出版社

考研英语读写译精华文集

(押题版)

考神团队 赵建昆 主编

中央广播电视大学出版社·北京

图书在版编目(CIP)数据

考研英语读写译精华文集: 押题版 / 赵建昆主编.

—北京: 中央广播电视大学出版社, 2014.8

ISBN 978-7-304-06658-1

I. ①考… II. ①赵… III. ①英语-阅读教学-研究生-入学考试-自学参考资料②英语-写作-研究生-入学考试-自学参考资料③英语-翻译-研究生-入学考试-自学参考资料 IV. ①H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 165089 号

版权所有,翻印必究。

考研英语读写译精华文集(押题版)

考神团队 赵建昆 主编

出版·发行: 中央广播电视大学出版社

电话: 营销中心 010-66490011

总编室 010-68182524

网址: <http://www.crtvup.com.cn>

地址: 北京市海淀区西四环中路 45 号

邮编: 100039

经销: 新华书店北京发行所

策划编辑: 许岚

责任印制: 赵联生

责任编辑: 钟和

印刷: 北京世汉凌云印刷有限公司

版本: 2014 年 8 月第 1 版

2014 年 8 月第 1 次印刷

开本: 787×1092 1/16

印张: 13 字数: 370 千字



书号: ISBN 978-7-304-06658-1

定价: 26.00 元

(如有缺页或倒装,本社负责退换)

序

Foreword



——为什么不要背单词

从2011年非常幸运地成为新东方教育科技集团首批十位“集团演讲师”以来,我最大的福利就是可以代表新东方,在全国各大高校以及国内知名中学进行巡回演讲,时间是在每学期开学后的前两个月,也就是每年的3~4月,以及9~10月,一年差不多30场,每场人数在3 000~10 000人不等;由于我还有一个身份,就是新东方考研训讲师,每年都会有两个月的时间,专门在全国各大高校做研究生入学考试英文学习方面的演讲;再加上我在个人微博(新浪微博:@朱伟老师)坚持发布英文学习的内容,并且尽量和学生做互动;而且新东方在线、沪江、新新课堂、YY语音等在线学习平台已经和我以及我的考研团队进行了深入合作,我的网络课程以及网络公开课经过3年的推广和传播,辐射的学生群体也相当庞大,因此,保守估计,每年直接或间接听我的讲座、面授课程以及网络课程的学员数量应该在30万~40万。能够和全国如此众多的学生直接或间接接触,我也得以充分了解了大家在英语学习中的问题。我逐渐发现,中国学生为什么绝大多数都感觉自己的英文学着学着就到了一个瓶颈,战略方面的原因是从来没有真正意识到英文可以给自己带来机会,从功利的角度学英语;战术方面的原因是迷信方法,忽视常识。接下来,我就从这两方面和大家聊一聊。

首先,从战略角度看,为什么不能功利地学英语?我经常做这样一个比喻,英文像是一匹马,而你的个人专业像是武器。人在激烈的社会竞争下为争取个人发展机会,难免厮杀。光有英文没有专业,就好像打仗只骑着一匹马,没有武器,不能杀敌;光有专业,没有英文,就好像打仗只拿着武器却没有骑上马,骑兵瞬间可以把你这个步兵灭了,毕竟类似于电影《勇敢的心》当中步兵胜骑兵的例子太少。因此,很多人只有真切地感受到需要英文助其一臂之力、使事业更上一层楼时,才后悔当初学得太功利,只是背了几个单词,背了些模版,混过了几门考试,而忽视了语言学习本身的意义。难度就在于,很多学生根本没有办法意识到这一点,因为只有当个人发展已经达到一定高度时,才能出现这样的机会。我的小区楼下有一萍水相逢的朋友,在国家电网某地方公司工作,30出头,各方面工作突出,2010年开始,国家电网内部选拔人员赴美国学习,但要求GMAT(美国商学院研究生入学考试)成绩达到要求,若能成功派出学习,则回国后可直接调至北京,成为储备中高级管理人员。结果这个年轻人边工作边备考,一共考了2年,终因基本功薄弱,没有达到国家电网所规定的申请到美国排名前50所高校的要求。其实,类似于这样的遗憾我每天都能听到,有基金经理,有商人,有律师,有高校教师,若英文突出的话,大家都能获得更好的发展机会。我真心不希望这样的事情发生在自己学生的身上,因此请把英文当作一门工具来学,工具是要用的,长期闲置就会坏,所以,哪怕是踏入社会了,每天都需要保持对英文的感觉。

其次,从战术角度看,太多人迷信学习英语的方法,而忽视了常识。这更多的责任不在学生身上,而是在老师身上。很多老师从第一天教学生英文开始,就把英文当成一个很玄妙的东西来教。大家可以看看市面上关于单词学习的英文书,各种稀奇古怪的记忆方法——拆分记忆法、联想记忆法、故事记忆法,前一阵子居然还出了一本古罗马历史故事记忆法、古希腊神话故事串联记忆法。其实我真的想问大家一个常识性的问题,你是这么学中文的吗?都是语言,按理说中文怎么学,英文就应该怎么学,俄语就应该怎么学,法语就应该怎么学。我们在学习中文的过程中,都被老师逼迫背过唐诗,一个背了100首唐诗的人,一定比只背了1首的人,对唐诗的感觉要好,进而文言文的感觉也要更好;一个人天天读王朔、冯唐、韩寒的书,文字慢慢变得犀利;一个人天天读郭敬明的书,文字会慢慢变得小清新;一个人天天只读星座血型,文字里就会充满宿命论的基调。这就是语言本身的影响力,语言的感觉不是通过背单词能获得的。你学习中文时绝对不可能通过背汉语词典找语感。注意,你学习中文也是从牙牙学语开始的,也是从一个汉字都不认识开始学习的。你查中文生字生词的时候,字典里解释这些生字生词的,也都是汉字,而且是更简单的汉字,慢慢的,在查字典的过程中,你明白了如何用更简单的汉字来解释复杂的汉字和中文词语,这就是不知不觉提高的过程,这就是常识。而我们学英文的时候,反而把这些都忘了,天天用汉语解释英文,而不去查这个英文单词的短语、搭配以及例句,也就永远没有办法吃准这个单词的使用环境,这就是为什么中国人的英文作文分数从来都很低的原因,因为基本上用词都用错了。举个例子,单词 entail,字典上的中文解释是“使承担,限定继承”。大家确定自己看完这个中文意思之后,会用这个词吗?这就是为什么大家进入大学后,学的很多英文单词,从来都没有用到作文里去。但如果我们查下这个单词的英文解释,就会发现极其清晰,它的英文解释是 If one thing entails another, it involves it or causes it. 当大家看到 cause 这个初高中词汇时,就会反应出来,所谓 entail,不就是“导致”的意思嘛,连接因果关系而已。如果你再接再厉,查一个它的例句,那就豁然开朗,写作文也敢模仿使用了。比如这个例句: Such a decision would entail a huge political risk in the midst of the presidential campaign. (在总统竞选期间,这个决定可能会引起一个巨大的政治风险。)通过这个例句,我们不仅学会了 entail 的用法,还顺便学了总统竞选 presidential campaign 和短语 in the midst of(在……期间),而我们很多人以前写作文凡是提到“在……期间”,都是用 during, between 之类的词汇表达。到这里,一个单词才算基本查完了。如果再想进阶,就差最后一点儿火候了,那就是两个字:留心! 做人做事,就怕留心。一旦留心,不再功利,不再当负担来学习,一切就会变得自然。比如看外国电影时,稍微注意下英文字幕当中的表达,哪怕每次学几个地道的表达,也是提高。还是以 entail 这个词为例,在《怪物史莱克4》里,当驴说: Shrek, it's a sing-along. You've got to sing-along. (史莱克,你该跟大家一起大合唱。)史莱克说: No, thanks. 驴立即撒娇: Please! I'll be your best friend. 史莱克立即没好声没好气地说: Why does being your best friend entail me doing everything I don't want to do? (为什么做你最好的朋友就导致我要做每一件我不愿意做的事呢?)至此,我们学到了一个很棒的句型,写作文立即可以仿写,比如经典话题“环保”,我都不想再提陈旧的开篇: With the development of social economy, our environment, however, is becoming worse and worse. 但是,如果你以一句提问进入主体段,那该是多么精彩。就仿造史莱克这一句吧,于是有了下面这个精彩开头: Why does being the most intelligent creature in this blue planet entail us doing everything harmful to our environment? (为什么作为这个蓝色星球上最智慧的物种却导致我们做每一件有害环境的事呢?)请大家自己对比这两个主体段的开头,哪句话更精彩、更使人一目了然?

于是,我有了设计这本书的冲动。

最后,把《功夫熊猫 2》里师傅对熊猫说的这句话送给大家,我们共勉:Your story may not have such a happy beginning, but that doesn't make who you are. It is the rest of your story, who you choose to be. 你人生故事的开头也许充满坎坷,但这并不影响你成为什么样的人。关键看后来的人生路,你选择怎么走下去。

朱 伟
2014 年 7 月

前言

Preface



常有人问,建昆老师,除了词汇、真题和单科突破的书籍外,考研英语类的图书,还有什么值得推荐的?

我第一时间向他们推荐了这本《考研英语读写译精华文集(押题版)》。

是的,就是这本适合考研党随时阅读、反复品味的,适合背诵的,基于考研真题经典原文的押题美文集。

这本书的独特价值在于:

1. 材料精选自在考研英语历年真题中占比达 40% 的阅读原文,吃透它们,等于吃透真题,等于走上考研英语高分之路。

2. 考研英语的阅读材料,均来自诸如《卫报》《经济学人》《今日美国》《时代周刊》等英美报刊,本书所有美文亦出自同源,找不到或看不懂外文刊物的同学,先看懂这本再说。

3. 真题中题材和内容的重复是明显的。美国总统,民族问题,教育话题,环保科技等主题均为考试熟脸。文中频频出现的相关词汇,也一定会在今年考研的试卷里和你见面。

4. 如果说考研真题集是一剂强心针,那考研美文就是一剂养料,它适合我们在假期、学期与考前,甚至考后学习。因为,掌握这些源语言的语料,将大大提升你英文的“内力”。

5. 书中所有文章,我们建议的学习过程是:泛读—查阅词语—翻译—精读—选择性背诵—选择性默写。以此增强你考研英语初试时最需要的读写译的能力以及复试时的听力能力。

6. 书中精选文章,仔细读读,真的是有益有趣。另外,部分激荡人心的小故事,对于最需要鼓励的考研党,很有意义。

7. 本书也是一本优秀的高频词汇记忆手册。

通过对 1999—2014 年的真题进行统计,常考高分词汇共约有 2 833 个。这些词在正文中出现的,已经放在每篇美文的后面;未出现的,放在了附录“常用高分词汇”里。

所以,让你焦躁的功利之心平静一会儿,高手都明白,其实,功夫在题外。

如果你对本书有任何建议与心得,请与考神团队取得联系。

你可以通过新浪微博及微信公众平台中的以下名字,轻松找到我们:

@建昆老师 @曲根老师 @老师王菲 @考神团队

据说,打败考研党的,不是千军万马,而是自我放弃。和考神一起,为了梦想,再多坚持一会儿吧!

建昆老师

目录

Contents



第一章 考研励志美文	1
Passage 1 Youth 青春	1
Passage 2 The Strenuous Life 勤奋的生活	2
Passage 3 Friendship 友谊	5
Passage 4 Let Go Love 将爱放飞	8
Passage 5 Dad's Kiss 父亲的吻	9
Passage 6 You Are What You Think 其思即其人	12
Passage 7 My Left Foot 我的左脚	16
Passage 8 Life Worth Living 生活值得活下去	21
Passage 9 My Symphony of Life 我的生命交响曲	23
Passage 10 Speech at Tsinghua University 在清华大学的演讲	23
Passage 11 The Declaration of Independence 独立宣言	28
Passage 12 The Sick Lion 病狮	32
Passage 13 The Farmer's Donkey 农夫的驴子	34
Passage 14 The Lion and the Bull 狮子和公牛	35
Passage 15 The Wise Poor Girl 聪明的穷女孩	36
Passage 16 True to One's Word 说话算数	39
Passage 17 Red Sails and Swallows 红帆船和小燕子	42
Passage 18 Seek Small Gains But Only Lead to Big Losses 贪小失大	44
第二章 历年真题美文	46
Passage 1 Crisis in Classical Music Concerts 古典音乐会危机	46
Passage 2 Paid Media and Self-owned Media 付费媒体和自有媒体	48
Passage 3 Parenting Sense of Happiness 养育孩子的幸福感	51
Passage 4 Higher Education Reform 高等教育改革	53
Passage 5 Awareness and Environmental Impact on the Success 意识与环境对成功的影响	57
Passage 6 The Amateur as Critic 报纸的文艺报道范围不断缩小	59
Passage 7 A Pending Threat to Patents 专利的潜在威胁	61
Passage 8 The Accidental Influentials 社会流行潮流	64

Passage 9	Banks and Accounting Standards: Messenger, Shot 银行家们的麻烦	66
Passage 10	A Wholesale Shift in European Groceries 欧洲食品杂货批发转型	69
Passage 11	Any Species Has the Power of Survival 任何物种都有生存的权力	72
Passage 12	The Development of New Habits Can Help People Develop Innovation Ability 新习惯的开发有助于人们革新能力的开发	74
Passage 13	Gene Detection Means Face in Their Questioning 基因检测的手段及其面临的质疑	76
Passage 14	Educating Global Workers 教育全球工人	78
Passage 15	England Colonies' Impact on American Academic Development 英格兰殖民地对美国学术发展的影响	80
Passage 16	Cultural Evolution Theory 文化演变论	83
Passage 17	Educating of the Young 对年轻人应采取正确的教育方式	85
Passage 18	Modern Society Women Take More Pressure 现代社会女性承受更多压力	87
Passage 19	Now the New Changes of Journals 如今学术期刊出版的新变化	89
Passage 20	Now the Americans Would Not Get Taller 现今美国人不会长高	92
Passage 21	American Founding Fathers' Complex Attitude on Slavery 美国开国元勋对奴隶制的复杂态度	94
Passage 22	How to Draft a Paper 如何写初稿	96
Passage 23	Darwin's Theory of Intelligence 达尔文论智力	99
Passage 24	A Star Is Made: The Birth-Month Soccer Anomaly 明星是后天造就: 异常的足球运动员出生月份现象	101
第三章 英美报刊美文		104
Passage 1	Too Much of a Good Thing? 电视传媒过多是好的吗?	104
Passage 2	Heal the Kids! 救救孩子!	109
Passage 3	Some Tips of Online Dating 网上约会的几点建议	111
Passage 4	Now Pay Up 在线阅读——开始收费	112
Passage 5	Hollywood Sign Turns 80 好莱坞标志 80 年	116
Passage 6	U. S. Stocks Fell Sharply 美国股市急剧下跌	117
Passage 7	Reducing Emissions from Deforestation and Forest Degradation 减少因毁林和森林退化而造成的排放	120
Passage 8	With Training, a Dog's Nose Almost Always Knows 通过训练, 狗鼻子差不多无所不知	122
Passage 9	Athens: Then & Now 雅典的过去与现在	126
Passage 10	To Explore the Universe Origin Mystery 探索宇宙起源的奥秘	129

Passage 11	Green Jobs 绿色产业	131
Passage 12	The Great Teacher 伟大的教师	133
Passage 13	Soaps, Sex and Sociology 肥皂剧、性与社会学	136
Passage 14	The Rise of British Sea Power 英国潮汐能的崛起	138
Passage 15	Olympic Hero's Greatest Victory 奥林匹克英雄最伟大的胜利	143
Passage 16	Network New Era 网络新时代	147
Passage 17	Ants: Swarm Intelligence 蚂蚁的智慧	150
Passage 18	Global Warming 温室效应	154
Passage 19	Hollywood 好莱坞	157
Passage 20	Researchers Lift Obelisk with Kite to Test Theory on Ancient Pyramids 用风筝运石头? —— 金字塔的另一奇迹	159
附录	常用高分词汇	164

第一章

考研励志美文



Passage 1 Youth

青春

文章导读

20 世纪初塞缪尔·厄尔曼写的这篇不足 500 字的短文《青春》一直为世人倾倒,过了这么多年它的魅力依旧。究其原因在于它给予了一种启示,教我们如何美好地生活。

Youth is not a **time** of life, it is a state of mind, it is not a matter of rosy cheeks, red lips and supple knees, it is a matter of the will, a **quality** of the imagination, a vigor of the emotions, it is the freshness of the **deep spring** of life.

Youth means a temperamental predominance of **courage** over timidity, of the appetite for adventure over the love of ease. This often exists in a man of 60 more than a boy of 20. Nobody grows old **merely** by a number of years; we grow old by deserting our ideas.

Years may wrinkle the skin, but to give up **enthusiasm** wrinkles the soul. Worry, fear, self-distrust bows the **heart** and turns the **spirit** back to dust.

Whether 60 or 16, there is in every **human** being's heart the **lure** of wonders, the unfailing childlike appetite of what's next and the **joy** of the **game** of living. In the **center** of your heart and my heart there is a wireless station; so long as it receives messages of beauty, hope, cheer, courage and **power** from the infinite, so long as you are **young**.

青春不是年华,而是心境;青春不是桃面、丹唇、柔膝,而是深沉的意志、恢宏的想象、炽热的感情;青春是生命的深泉在涌流。

青春气贯长虹,勇锐盖过怯弱,进取压倒苟安。如此锐气,二十后生有之,六旬男子更多见。年岁有加,并非垂老;理想丢弃,方堕暮年。

岁月悠悠,衰微只及肌肤;热忱抛却,颓唐必至灵魂。忧烦、惶恐、丧失自信,定使心灵扭曲,意气如灰。

无论年届花甲,抑或二八芳龄,心中皆有生命之欢乐,奇迹之诱惑,孩童般天真久盛不衰。人人心中皆有一个无线电台,只要你能从天上人间接收美好、希望、欢乐、勇气。

When the aerals are down, and your spirits are covered with snows of cynicism and the ice of pessimism. Then you've grown old **even** at 20, but as long as your aerals are up to **catch** waves of optimism, there's hope you may **die** young at 80.

词汇注释

catch /kætʃ/ *vt.* 抓住, 接住([同]take, seize, arrest, capture [反]miss, lose); 偶然(或突然)撞见, 发觉; 染上, 感染; 赶上, 追上; 引起, 吸引; 听清楚, 领会
center /'sentə(r)/ *n.* [C]中心; 中央; 圆心; (地区、活动、兴趣等的)中心地, 中心 *v.* 集中; 使聚集于一点
courage /'kʌrɪdʒ/ *n.* 勇气, 胆量
deep /di:p/ *a.* 深的, 厚的; 纵深的, 位于深处的; 深切的, 强烈的; (声音)深沉的, (颜色)浓的; 深刻的, 深奥的 *ad.* 深深地, 在深处
die /dai/ *vi.* 死, 死亡; 消失, 停止运行; (~for)[常用进行时态]渴望, 切望
enthusiasm /in'θu:ziæzəm, in'θɜ:ziæzəm/ *n.* 热情, 热心; 巨大兴趣, 热衷的事物
even /'i:vən/ *ad.* 甚至, 即使 *a.* 平的, 平坦的; 均匀的; 平稳的; 相等的, 均衡的; 双数的, 偶数的 *v.* (使)平坦, (使)相等
game /geim/ *n.* 游戏; 运动(项目), 比赛(项目); (网球、桥牌等的)一局, 一盘, 一场; [pl.]运动会; 猎物, 野味
heart /hɑ:t/ *n.* 心, 心脏; 内心, 心肠, 感情; 勇

一旦天线降下, 锐气便被冰雪覆盖, 玩世不恭、自暴自弃油然而生, 即便年方二十, 实已垂垂老矣; 然则只要竖起天线, 捕捉乐观的信号, 你就有望在八十高龄告别尘寰时仍觉年轻。

气, 热忱; 中心, 要点
human /'hju:mən/ *a.* 人的, 人类的; 通人情的, 有人性的 *n.* 人
joy /dʒɔi/ *n.* 欢欣, 喜悦; 乐事, 乐趣([同]pleasure, enjoyment)
lure /ljua/ *vt.* 吸引, 引诱, 诱惑 *n.* 吸引力, 诱惑物; 诱饵, 鱼饵
merely /'miəli/ *ad.* 仅仅, 只不过
power /'paʊə/ *n.* 权力, 势力, 政权; 力, 能力, 精力; 功率, 动力, 电力; 强国, 大国; 幂, 乘方 *vt.* 给……提供动力, 使开动
quality /'kwɒləti/ *n.* 质, 质量; 品德, 品质; 性质, 特性 *a.* 优良的, 优质的
spirit /'spɪrɪt/ *n.* 精神; 灵魂, 幽灵; 气概, 志气; [pl.]情绪, 心情; [pl.]酒精, 烈酒
spring /sprɪŋ/ *n.* 春, 春天; 弹簧, 发条; (源)泉; 跳, 跃 *vi.* 跳, 突然行动; (up)涌现, 突然出现 *vt.* 突然提出(或说出)
time /taɪm/ *n.* 时间, 时候, 时刻; 次, 回; 时机, 机会; 倍, 乘; [常 pl.]时代, 时期 *vt.* 为……安排时间, 为……定时; 测定……时间
young /jʌŋ/ *a.* 年轻的, 青年的 *n.* 青年

Passage 2 The Strenuous Life 勤奋的生活

文章导读

本文作者西奥多·罗斯福(1858—1919), 美国第26任总统、作家、探险家和军事家, 毕业于哈佛大学。《勤奋的生活》是一篇演说, 旨在针对19世纪末美国骄奢淫逸、贪图享乐之风盛行, 借此文以遏制当时的腐败现象, 本文也反映了他反对怠惰安逸、崇尚奋斗的人生思想。

Gentlemen,

In speaking to you, men of the greatest city of the West, men of the State which gave to the country Lincoln and Grant, men who preeminently and distinctly **embody** all that is most American in the American character, I wish to **preach** not the **doctrine** of ignoble ease but the doctrine of the strenuous life; the life of toil and **effort**; of **labor** and strife; to preach that highest form of **success** which comes not to the man who desires **mere** easy peace but to the man who does not **shrink** from danger, from hardship, or from bitter toil, and who out of these **wins** the splendid **ultimate** triumph.

The timid man, the lazy man, the man who distrusts his country, the overcivilized man, who has lost the great fighting, masterful virtues, the **ignorant** man and the man of dull mind, whose **soul** is incapable of feeling the mighty **lift** that thrills "stern men with empires in their brains"—all these, of course, shrink from seeing the nation **undertake** its new duties; shrink from seeing us build a navy and army **adequate** to our needs; shrink from seeing us do our share of the world's work by bringing order out of chaos in the great, fair tropic islands from which the valor of our soldiers and sailors has driven the Spanish flag. These are the men who fear the strenuous life, who fear the only **national** life which is really worth leading. No country can long **endure** if its foundations are not laid deep in the **material prosperity** which comes from thrift, from **business energy** and enterprise, from hard unsparing effort in the fields of **industrial** activity; but neither was any nation ever yet truly great if it relied upon material prosperity alone. All **honor** must be paid to the architects of our material prosperity; to the great captains of industry who have built our factories and our railroads; to the strong men who toil for **wealth** with brain or hand; for great is the **debt** of the nation to these and their

先生们:

你们是西部最大城市的公民,是诞生过林肯和格兰特的地方的公民,也是卓越地和杰出地体现美国性格中最具美国特色的特征的公民,此刻对你们演说,我想谈的不是苟且偷安的哲学,而是勤奋进取的生活,辛勤奋斗的生活,劳动与汗水的生活。我想谈的是:最崇高的成就不会宠幸贪图安逸的人,而只会青睐那些不畏艰险、不畏困难、不畏艰辛的人们,只有他们才会取得最后的辉煌胜利。

怯懦者,懒惰者,不相信祖国者,丧失坚强斗志和英雄气概的过度文明者,愚昧无知者,对于令“胸怀大志的铮铮铁汉”也为之动情的振奋人心之事却麻木不仁者——是的,所有这些人对祖国正在担负的新职责视而不见,对我们正在建设着的满足我们需要的海军和陆军视而不见。我们正在世界事务中尽自己的一份力量,我们英勇的士兵们把西班牙势力逐出了那个美丽的热带岛屿,使它从混乱之中恢复了秩序,对此,他们也视而不见。这些人害怕勤奋的生活,害怕唯一真正有意义的国民生活。物质繁荣来自勤俭,来自职业活力和进取心,来自工业领域中不遗余力的努力,任何国家,没有深厚的物质繁荣作基础,都不会长久的。但是,任何国家,如果仅仅依赖于物质繁荣,那它永远也不会成为真正伟大的国家。一切荣耀都应该归于物质繁荣的建设者们,归于创建了工厂和铁路的工业巨匠们,归于那些凭自己的头脑和双手不辞艰苦创造财富的强人。国家最应该感谢他们及像他们这样的人。我们更应该感谢那样一些人,像林肯那样的政治家,像格兰特那样的军人是他们的最高典范。他们以自己的生命向世人昭示,他们深深认同工作的法则和奋斗的法则,他们含辛茹苦,为自己及家人谋取富足的生活,而且他们深知还有更高的责任——对国家、对民族的责任。

kind. But our debt is yet greater to the men whose highest **type** is to be found in a **statesman** like Lincoln, a soldier like Grant. They showed by their lives that they recognized the **law** of work, the law of strife; they toiled to win a competence for themselves and those dependent upon them; but they recognized that there were yet other and even loftier duties—duties to the nation and duties to the race.

I preach to you, then, my countrymen, that our country calls not for the life of ease, but for the life of strenuous endeavor. The twentieth century looms before us big with the **fate** of many nations. Let us therefore boldly face well and manfully; resolute to **uphold** righteousness by deed and by word; resolute to be both **honest** and brave, to **serve** high ideals, yet to use **practical** methods. Above all, let us shrink from no strife, moral or physical, within or without the nation, provided we are certain that the strife is justified; for it is only through strife, through hard and **dangerous** endeavor, that we shall ultimately win the **goal** of true national greatness.

词汇注释

adequate /'ædikwɪt/ *a.* 充足的, 足够的 ([同] sufficient, enough, plenty, ample [反] inadequate, insufficient); 适当的, 胜任的
business /'biznis/ *n.* 交易, 生意, 营业 (额); 工商企业, 商店; 职业, 工作, 任务; 事务, 事
dangerous /'deɪndʒərəs/ *a.* 危险的, 不安全的 ([同] risky, hazardous)
debt /det/ *n.* 欠款, 债务, 负债 ([同] liability, obligation)
doctrine /'dɒktrɪn/ *n.* 教义, 教条, 主义
effort /'efət/ *n.* 努力, 尝试 ([同] attempt, endeavor [反] ease); 努力的成果, 成就
embody /ɪm'bɒdi/ *vt.* 使具体化, 具体表现, 体现; 包括, 包含, 收入
endure /ɪn'dʒʊə/ *vt.* 忍受, 容忍 *vi.* 忍受, 忍耐, 耐久; 持久, 持续
energy /'enədʒi/ *n.* 活力, 干劲, 精力; 能, 能

我的同胞们,我要对你们讲的是,祖国要求你们不要过安逸的生活,而要过艰苦奋斗的生活。20世纪即将到来,它将决定许多国家的命运。因此,让我们勇敢地面对艰辛的生活,下定决心出色圆满地履行我们的职责,下定决心以自己的言行坚持正义,下定决心做诚实勇敢之人,脚踏实地,为崇高的理想而奋斗。最重要的是,只要我们坚信斗争是正义的,不论是精神方面的斗争还是物质方面的斗争,不论是国内的斗争还是国外的斗争,让我们不要躲避它们,因为只有通过斗争,经过不畏艰难困苦的努力,我们才能最终实现目标,建成一个真正伟大的国家。

量,能源

fate /feit/ *n.* 命运

goal /gəʊl/ *n.* 目标,目的;进球得分;球门

honest /'ɒnɪst/ *a.* 诚实的,正直的;坦诚的,直率的

honor /'ɒnə/ *n.* 光荣,荣誉,名誉;尊敬,敬意;增添光荣的人(或事物);荣幸;[*pl.*]优异成绩,大学荣誉学位课程 *vt.* 给……以荣誉;向……示敬意,尊敬

ignorant /'ɪgnərənt/ *a.* (～of)不知道的;无知的,愚昧的

industrial /ɪn'dʌstriəl/ *a.* 工业的,产业的

labor /'leɪbə/ *n.* 劳动,努力;劳工,工人;分娩,(分娩时的)阵痛 *vi.* 劳动,苦干,努力;费力地前行

law /lɔ:/ *n.* 法律,法规,法;法学;律师行业;规律,法则,定律;[the～]警方

let /let/ *vt.* 允许, 让; 假设; 出租
lift /lift/ *vt.* 提, 举, 抬起; 解除(禁令等); 偷, 剽窃 *vi.* 被举起, 升起; (云或雾) 消散, 消失
n. 电梯; 抬, 举, 上升; 搭便车
material /mə'tiəriəl/ *n.* 材料, 原料; 素材, 资料
a. 物质的, 实体的; 身体上的, 肉体的; 重要的, 实质性的
mere /miə/ *a.* 仅仅的, 只不过的; 纯粹的
national /'næʃənəl/ *a.* 国家的, 全国的; 民族的; 国有的, 国立的 *n.* (某国的) 公民
practical /'præktikəl/ *a.* 实际的, 实用的; 切合实际的, 有实用价值的 ([反] impractical, theoretical, unrealistic)
preach /pri:tʃ/ *vt.* 宣讲(教义), 布(道); 竭力鼓吹, 宣传 *vi.* 布道, 说教
prosperity /prɒ'speriti/ *n.* 兴旺, 繁荣
serve /sə:v/ *vt.* 为……服务(服役), 任(职); 接待, 为……端上; 符合, 适用于, 满足; 供应; 度过(某段时间); 发(球) *vi.* 服务, 供

职, 服役; 伺候, 接待; 有用, 用做, 适合; 发球
shrink /ʃrɪŋk/ *vi.* 起皱, 收缩; 退缩, 畏缩
vt. 使起皱, 使收缩
soul /səul/ *n.* 灵魂, 心灵; 精神, 精力; 人
statesman /'steɪtsmən/ *n.* 国务活动家, 政治家
success /sək'ses/ *n.* 成就, 成功; 成功的事物, 取得成就的人
type /taɪp/ *n.* 类型, 形式, 种类; 模范, 榜样; 有指定特征的人; 【印】铅字, 活字; 印刷体
vt. & vi. 打字, 用打字机打出 (typewrite)
ultimate /'ʌltɪmət/ *a.* 极端的, 最大的, 最高的; 最后的, 最终的 *n.* 终极, 顶点, 极限
undertake /ˌʌndə'teɪk/ *vt.* 承担, 着手做; 同意, 答应, 保证
uphold /ʌp'həʊld/ *vt.* 支持, 维护
wealth /welθ/ *n.* 财富, 财产; 丰富, 大量
win /wɪn/ *vi.* 获胜, 赢 *vt.* 在……中获胜; 赢得, 获得 *n.* 胜利, 赢

Passage 3 Friendship 友 谊

文章导读

友谊的力量是伟大的, 我们应该利用友谊的力量团结在一起。泰戈尔认为, “我们不应该不惜任何代价地去保持友谊, 从而使它受到玷污。如果为了那更伟大的爱, 必须牺牲友谊, 那也是没有办法的事; 不过如果能够保持下去, 那么, 它就能真的达到完美的境界了。”

Once upon a time the colors of the world started to quarrel.

All claimed that they were the best.

The most important.

The most useful.

The favorite.

Green said:

“Clearly I am the most important. I am the sign of life and of hope. I was chosen for grass, trees and leaves. Without me, all animals would die. Look over the countryside and you will see that I am in the majority.”

Blue interrupted:

从前, 世界上的各种颜色进行过一次争吵。

每一种颜色都说自己是最好的,

最重要的,

最有用的,

和最讨人喜欢的。

绿色说:

“显然, 我是最重要的。我是生命和希望的标志。我被选作青草、树木以及叶子的颜色。没有了我, 所有的动物都会死去。展望田野吧, 你会看到, 到处都有我。”

蓝色打断了他的话:

"You only **think** about the earth, but **consider** the sky and the sea. It is the water that is the **basis** of life and drawn up by the clouds from the deep sea. The sky gives **space** and peace and serenity. Without my peace, you would all be nothing."

Yellow chuckled:

"You are all so serious. I bring laughter, gaiety, and warmth into the world. The sun is yellow, the moon is yellow, the stars are yellow. Every time you look at a sunflower, the whole world starts to smile. Without me there would be no fun."

Orange started next to blow her trumpet:

"I am the color of health and strength. I may be scarce, but I am **precious** for I serve the needs of human life. I **carry** the most important vitamins. Think of carrots, pumpkins, oranges, mangoes, and papayas. I don't hang around all the time, but when I **fill** the sky at sunrise or sunset, my beauty is so **striking** that no one gives another thought to any of you."

Red could stand it no longer and shouted out:

"I am the ruler of all of you. I am blood life's blood! I am the color of **danger** and of bravery. I am willing to **fight** for a cause. I bring fire into the blood. Without me, the earth would be as empty as the moon. I am the color of passion and of love, the red rose, the poinsettia and the poppy."

Purple rose up to his full height, he was very tall and spoke with great pomp:

"I am the color of royalty and power. Kings, chiefs, and bishops have always chosen me for I am the sign of authority and wisdom. People do not question me! They listen and obey."

Finally Indigo spoke, much more quietly than all the others, but with just as much determination:

"你只考虑了地上,想想天空和海洋吧。水才是生命的基础呀,云彩把水分从深邃的大海带到了天空。天空给了人们空间、和平和安谧。没有我的和平,你们将不复存在。"

黄色咯咯地笑出了声:

"你们都太严肃了。我给这个世界带来了笑声、欢乐和温暖。太阳是黄色的,月亮是黄色的,星星是黄色的,每一次你看向向日葵的时候,整个世界都开始欢笑。没有我就没有快乐。"

橙色马上开始自吹自擂:

"我可是健康和力量的颜色。我可能比较稀少,但是我非常宝贵,因为我满足了人们生活的需要。我携带了大多数重要的维生素。想想胡萝卜、南瓜、柑橘、芒果和番木瓜。我并不经常出没在天空,但日出或日落我在天际登场时,我的美丽足以惊世,没有人还会想起你们。"

红色再也忍不下去了,他喊道:

"我是你们所有人的主宰。我是血液——生命的血液!我是危险和勇敢的颜色。我愿意为了一个目标而斗争。我把烈火带入血液。没有了我,地球会像月球一样变得空虚。我是激情和爱的颜色,是红玫瑰、猩猩木和罂粟。"

紫色站起身来,他非常高,说起话来风度十足:

"我是王权和力量的象征。国王、酋长、主教都选择了我,因为我象征着权威和智慧。人们不会对我提出疑问,他们只能聆听和服从。"

最后,靛青说话了,他的声音比其他人都轻,但却比其他人都斩钉截铁:

"Think of me. I am the color of silence. You hardly notice me, but without me you all become superficial. I represent thought and reflection, twilight and deep water. You need me for **balance** and contrast, for prayer and **inner peace**."

And so the colors went on boasting, each convinced of his or her own superiority. Their quarreling became louder and louder. Suddenly there was a startling **flash of bright** lightening, thunder rolled and boomed. Rain started to **pour** down relentlessly. The colors crouched down in fear, drawing close to one another for comfort.

In the midst of the clamor, rain began to speak:

"You foolish colors, fighting amongst yourselves, each trying to **dominate** the rest. Don't you know that you were each made for a special purpose, **unique** and different? **Join** hands with one another and come to me."

Doing as they were told, the colors united and joined hands.

The rain continued:

"From now on, when it rains, each of you will **stretch** across the sky in a great bow of color as a reminder that you can all live in peace. The Rainbow is a sign of hope for tomorrow." And so, whenever a good rain washes the world, and a rainbow appears in the sky, let us **remember** to **appreciate** one another.

词汇注释

appreciate /ə'pri:ʃieit/ *vt.* 重视, 赏识, 欣赏 ([同] respect, value, admire, enjoy [反] depreciate, despise); 为……表示感激; (充分)意识到, 领会, 体会 *vi.* 增值
balance /'bæləns/ *n.* 平衡, 均衡; 天平, 秤; 结存, 结欠 *vt.* 使平衡, 使均衡; 称; 权衡, 比较
basis /'beɪsɪs/ *n.* 基础, 根据, 原则
bright /braɪt/ *a.* 明亮的, 晴朗的, 光明的; 灵敏的, 机灵的; 欢快的; 鲜艳的, 清晰的
carry /'kæri/ *vt.* 提, 挑, 背; 运送, 运载; 输送,

"想想我吧。我是沉默的颜色。你们几乎注意不到我, 但是如果没有我, 你们全都会变得肤浅。我代表着思想和反省, 代表着黎明的微光和深邃的海水。你们需要我来平衡和比较, 来祈祷和获得内心的安宁。"

这样一来, 颜色们就不停地自夸, 每个人都深信自己无比优越。他们的争吵声越来越大。突然, 电闪雷鸣。雨无情地倾盆而下。颜色们惊恐地蜷缩起来, 彼此挤在一起挨过这恐怖的时刻。

在一片喧嚣声中, 雨开始说话了:

"你们这些愚蠢的颜色, 彼此相互争斗, 每个人都想支配别人。你们难道就不知道每个人都是天造地设, 都是独一无二, 彼此不同的吗? 携起手吧, 跟我来。"

颜色们按照雨的话, 团结在一起, 携起手来。

雨接着说:

"从现在开始, 每次下雨的时候你们都要变成一个巨大的彩色弓形横跨天空, 以证明你们能够和平相处。彩虹就是未来希望的标志。" 所以, 每当大雨冲刷这个世界时, 彩虹都会出现在天空, 让我们记住彼此要珍惜。

传送, 传播; 携带, 怀着; 具有, 附有, 包含; 支撑, 支承

consider /kən'sɪdə/ *vt.* 考虑, 细想; 认为, 把……看作; 关心, 考虑到 *vi.* 考虑, 细想

danger /'deɪndʒə/ *n.* 危险 ([同] hazard); 危险事物, 威胁

dominate /'dɒmɪneɪt/ *v.* 在……占首要地位; 支配, 统治, 控制; 处于支配地位; 俯视; 耸立于

fight /faɪt/ *n.* 战斗, 打架, 斗争